

SUMMARY - 2011

1. THE THEME OF THE ISSUE

ORFF-CHAPTER IN MY CITY is the main theme of this issue of the magazine. There are so-called "Orff-chapters" in several cities of Russia. Irina Shestopalova suggested their members to tell about their chapters: the time of their appearance, the purpose of their creation, the duties of the leaders, chapter guests, interesting events.

ORFF-CHAPTER OF EKATERINBURG – p.11

This is the first Orff-chapter in Russia. This year it will be 20 years old.

Iliza Safarova - one of the organizers and the permanent head - tells of how and why it came into being. In 1992, the future founders and members of the chapter returned from an international workshop in the village of Varna, Chelyabinsk region. They were worried about forgetting the dances, which they had danced at the seminar, and decided to meet regularly and repeat them. Gradually, the meetings began to include other types of activities: singing, playing musical instruments, discussion of didactics, etc.

Also, Natalia Zudina (a longtime member of the chapter) and Larissa Shilova (a guest of the chapter living in Perm-city) share their impressions of the Orff-chapter in Ekaterinburg.

ORFF-CHAPTER OF ZELENOGORSK of Krasnoyarsk region - p.14

An Orff-chapter has been actively working for 8 years in this small Siberian town.

Irina Pilyaeva shares her joy of its work.

Svetlana Miroshnichenko - one of the leaders - talks about the tasks of the chapter.

ORFF-CHAPTER OF NOVOSIBIRSK CITY - p.15

Irina Shestopalova describes the rules and traditions of the chapter in detail: how meetings are held, the functions of the participants, financial aspects, the results of activity and many other things.

"DIFFERENT" ORFF-CHAPTER – p.19

We are used to consider an Orff-chapter to be a meeting place for those who work with children: teachers, musicians, psychologists, speech therapists, and parents. In the Republic of Belarus, Gomel, there is a different chapter. Inna Adarchenko has organized Orff-chapter "Breath" for teenagers and youth with special needs.

The article says how the chapter has been organized, the way studies are held in, what their purpose is, and why music classes according to the C.Orff's conception have been chosen for this. The important role in the chapter's work is given to volunteers (there are their statements in the article).

"WARNING! A SPECIAL CASE! " is to be the main theme of the next issue of the magazine – p.23

Tatiana Potekhina (Novosibirsk) proposed to collect information about the appearance of the children's features which have not been previously encountered with (in particular, she drew attention to the fact that there can be children who happen not to stand poetry - but there may be other phenomena of such type.)

2. PRACTICE

OUR LITTLE IMP CAN BE EVERYWHERE IN TIME
or FOLK MUSICAL AND PEDAGOGICAL CULTURE AND MODERN MODELS OF
EDUCATION - p.24

Svetlana Zhilinskaya (Eekaterinburg) analyzes the properties of traditional culture and the Orff-pedagogy and finds many similarities between them.

EXPERIENCE OF ASSIMILATING TRADITIONAL CULTURE BY CHILDREN IN THE
FAMILY ETHNOSTUDIO "MATITSA" – p.26

Polina Granovskaya (Tver). Professional folklorists organized a folk studio in order not to part with their favorite activity during the time of pregnancy and childbirth. They were joined by ordinary moms. Kids are attached to folklore by attending classes at an early age.

OSTINATO MODELS FOR ENSEMBLE MUSIC MAKING - p.30

Elena Filimonova (St. Petersburg) is fond of medieval music. In this article she offers the option of using a Passamezzo-antico theme to teach music.

WHAT IS THE ORFF-SCHULWERK? (AN ATTEMPT TO ANSWER) - p.36

Manuela Widmer, Master of Philosophy, University Professor

(Orff-Institute, Department of Pedagogy of Music and Dance, 2003).

Translated from English by Irina Shestopalova

based on the "Special Course" 2004/2005, Orff-Institute, Mozarteum (Salzburg, Austria).

TUNE OF THE SOUL - p.37

Tatiana Sur (Eekaterinburg). Recently a new music studio has been organized in Eekaterinburg. Not only children and teenagers, but also adults are engaged in musical creativity under the guidance of Tatiana.

PEDAGOGICAL PROJECT "SPEECH MAKING MUSIC WITH CHILDREN SUFFERING
FROM HEARING IMPAIRMENT" (FORMING THE ABILITY OF HEARING AND USING
JUG BAND INSTRUMENTS TO ACCOMPANY TEXTS) – p.39

Larina Lokhina (kindergarten number '20 of Neftekamsk, Republic of Bashkortostan). Many teachers have difficulties in composing texts for official reports. It shows the document that has been approved by officials.

SONGS-IGRALOCHKI*! - p.41

These songs (both words and music) have been made by Svetlana Miroshnichenko (Zelenogorsk, Krasnoyarsk region) for her young pupils: Merry Hedgehog, Bee Ju-Ju, Baby Mouse, Sly Small Mushrooms.

**-small nice games*

3. SEMINARS

ORGANIZATION OF SEMINARS AND COURSES – p.43

Eugene Belozerov (St. Petersburg), an experienced and talented organizer of set of seminars, acquaints the readers with the secrets of his skill.

MY EXPERIENCE IN ORGANIZING SEMINARS - p.46

Irina Korneeva (Samara), a beginner, but a very successful manager, shares her experience of the first seminars.

RUSSIAN TEACHERS SEMINARS

Feedback from participants

SAMARA. " CHILD'S MUSICAL THINKING. PEDAGOGY AND DIDACTICS. " - p.48

Irina Korneeva tells about Iliza Safarova's (Eekaterinburg) 8-day course.

ZELENOGORSK: ORFF-SEMINAR - p.49

Svetlana Miroshnichenko reports about a joint seminar by T.Potekhina (Novosibirsk), N.Lobanova (Tomsk), I.Shestopalova (Novosibirsk).

ANNOUNCEMENT - p.50

International Workshop on Orff pedagogy -

"Elemental music making and movement"

14-19 August 2012

Urjupinsk, Volgogradskaya oblast

The seminar leaders:

Ulrike Jungmair, Leonardo Riveiro (Austria, Orff-Institute), Vyacheslav Zhilin, Irina Shestopalova, Nina Perunova (Russia).

EVENT OF THE YEAR - SYMPOSIUM IN SALZBURG - p.51

Nadia Lobanova (Tomsk) and Vyacheslav Zhilin (Chelyabinsk region) tell about their trip to Salzburg.

THE CHARTER OF THE PEDAGOGICAL SOCIETY OF CARL ORFF (A DRAFT) - p.56

Members of the Orff-Society are invited to get acquainted with the draft of the Charter and to take part in its discussion.